

"AYAKA" (AUDIO DRAMA 08)

TRANSLATION: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Yukito: Wow, it's a yakisoba stand! Oh, there's a yo-yo ball too!

Ibara: Yanagi Yukito, you're too excited.

Yukito: Sorry, but, let's have fun. This is the first festival in my life, so please forgive me!

Chatarou: Haha, "the first festival in my life", sounded amazing, right?

Yako: It doesn't matter, whatever.

Yukito: Wow! It's the target shooting business I've dreamed of! Let's take a picture of us! Oh, that's amazing!

(Yukito starts taking photos.)

Yako: Maybe he didn't mean it out loud.

Chatarou: Really?

Ibara:

Chatarou: Still, I wonder why he never went to a festival.

Yako: He said he was living in an institution on the mainland until a while ago. It seems to be somewhat complicated.

Ibara: Do you need to know that story? Yanagi Yukito is just enjoying the festival, right?

Chatarou: It's true.

Yako: Needless to know.

Yukito: Wow, it's a ramune shop! I would really need to use something like a chair.

Chatarou: Hey, Yukito! Let's take a break and eat something!

Yukito: Oh, yeah! Now I go!

Yako: What do we eat first? Something like a standard yakisoba?

Yukito: Are grilled squids difficult to obtain? They both look delicious. What would you

like, Ichijou-san?

Ibara: Crepe.

Chatarou: Wow... A crepe at the start.

Yukito: But, look, there are also rice-based crepes, right?

Ibara: Fresh chocolate cream with strawberries.

Yako: A dessert, right?

Chatarou: Rejected, rejected.

Ibara: I can't accept it; I'll fix it with "this".

Chatarou: A fist? Are you going to use violence?

Chatarou & Ibara: Rock, Paper, Scissors!

Chatarou: Yah...!

Yako: Good, Chatarou!

Chatarou: Well, the crepe, the yakisoba and the calamari were decided for the first course.

Ibara: There are three games, it hasn't been decided yet.

Yako: Your obsession with crepes is amazing!

Yukito: Guh...

Ibara: Yanagi Yukito, did you also want to eat crepes?

Chatarou: Definitely not.

Yukito: Sorry, it was sudden. Festivals with friends are so much fun. I'm very excited.

Chatarou: It's too early to get emotional and cry.

Yako: The festival has just started, Yukito-kun.

Ibara: From now on it will be fun.

Yukito: Everyone... Yes, let's have fun together! Let's have more festivals!